

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 59 (1933)  
**Heft:** 34  
  
**Rubrik:** Lieber Spalter!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DER KRUG

Er ging in seiner schlichten Weise  
Tagaus tagein, jahrzehntelang  
Zum Brunnen vor dem Gasthof «Meise»,  
Doch schätzte niemand seinen Gang.

Selbst seine Treu ward nie gepriesen,  
Denn schliesslich war er nur ein Krug,  
Doch, — weil man auf ihn angewiesen,  
Hielt man Zurückhaltung für klug.

Zu einer trüben Abendstunde  
Erlosch das altgewohnte Bild:  
Der Krug zerbrach auf später Runde,  
Und alles lachte laut und wild.

Sie standen um den Tonkrug Schlange  
Und schrien in sein zerstört Gesicht:  
«Ha ha! Ein Krug geht nur solange  
Zum Brunnen, bis er endlich bricht!»

Max Randstein

## Aus Welt und Presse

### 5 Jahre Plan

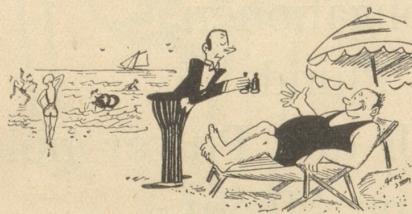
Der Fünfjahrplan hat die Lebenshaltung des Industriearbeiters derart herabgedrückt, dass jetzt Moskau als eine Art Paradies gilt, weil man hier mit einigem Glück eine tägliche Ration von eindreiviertel Pfund Brot erhalten kann, und unter Umständen ein sehr bescheidenes Mittagssmahl in der Betriebskantine. In Odessa zum Beispiel war im Februar die Brotration auf hundert Gramm pro Tag herabgesetzt. Der Durchschnittslohn eines ungelernten Arbeiters beträgt 100 bis 150 Rubel monatlich, was bedeutet, dass er keine Esswaren am offenen Markt kaufen kann, wo Fleisch 20 Rubel das Kilo und Butter 65 Rubel das Kilo kostet. Keine unvoreingenommene Persönlichkeit, die Sowjetrussland kennt, wird leugnen können, dass die grosse Mehrzahl der Sowjetarbeiter nur von Brot lebt und vom Anfang bis zum Ende des Monats weder Fleisch noch Gemüse, weder Butter noch Zucker zu schmecken bekommt; dass sie in Spelunken wohnt, und dass ihr Leben sich hinzieht in schwerster Arbeit und endlosem Schlangenstehen.

Nichtsdestoweniger aber ist das Los der städtischen Arbeiter im Vergleich zu dem der Bauern immer noch als bevorzugt zu bezeichnen. (Aus: «Der Ring»)

### Schule für chemischen Krieg

In Tokio ist eine Schule für den chemischen Krieg gegründet worden.  
— so lesen wir und wir konstatieren: Japan hat noch nichts gelernt! ... denn «Schulen für chemischen Krieg», die gründet man wohl, aber man spricht nicht davon. Man schweigt sie tot ... wie Europa das tut ... oh, diese naiven Japaner!

Ich haus in  
**„KOLLER-HOF“!**  
Jä so! Und erscht die Bar!  
ZÜRICH, am Helvetiaplatz  
Inh.: J. Ballensperger



„Das Glas ist auf die blonde  
Dame eingestellt!“

(Söndagsnisse Strix)

### Kulturelles

In Hamburg hat der Senat beschlossen, das Heine-Denkmal aus dem Stadtpark zu entfernen. — Es taugt nichts, der grösste Lyriker zu sein ... was man vor allem sein muss ist Nicht-Jude. (Trostlos blöd, solche Extreme!)

### Die Methode

Für die Zerstörung eines Teiles der diesjährigen amerikanischen Baumwollernte — ungefähr 30 Prozent — hat die Regierung die Summe von zehn Millionen Dollar ausgeworfen.

— nun steigt die Baumwolle im Preis und bald wird auch der Mensch in seinem Werte wieder steigen, denn Milliarden und Milliarden werden ausgeworfen, um einen Teil der Menschheit zu vernichten...

### Deutschland macht mobil

(Aus: «Die Weltbühne»)

Diese organisatorische und geistige Ausrüstung des deutschen Volks hat nicht erst mit Hitler begonnen. Er hat nur ihr Tempo verschärft. Alle Regierungen vor ihm hatten im Wehrministerium irgendeinen Noske, der ein Gneisenau sein wollte; auch Stresemann, auch Brüning — der sich schon hundert Meter vor dem Ziel einer restlosen Befreiung Deutschlands von den Rüstungsfesseln sah — hatten ihn. Alle starrten auf das gleiche historische Beispiel, auf Preussen von 1806 bis 1813: 42,000 Mann waren dem geschlagenen Staat unter Friedrich Wilhelm III. von Napoleon zugestanden worden — mit 280,000

zog er in die Völkerschlacht bei Leipzig. Die Nachfolge Scharnhorsts anzutreten schien sämtlichen Reichswehrministern der Republik, den Noske, Gessler, Seeckt, Groener, Heye und allen Schleichern die einzige Aufgabe zu sein. Und die Republik gönnte ihnen die militanten Atavismen.

Jeder Reichswehrsoldat muss ein so gründlich und vielseitig durchgebildeter Kriegsspezialist sein, dass er Kern und Kommandant einer neuen Rüstungseinheit von 20 bis 30 Mann werden könnte. Eine Armee von saturierten, gut entlohten, reichlich genährten, solid bekleideten, stark bewaffneten, gegen alle sozialen Ressentiments gefeiteten, von jeder Meuterei himmelweit entfernten «Kerlen».

Nach der Rede des militärischen Generalstabschefs der Hitlerregierung, des aus guten Gründen in dieser Materie durchaus nicht grosssprecherischen Ernst Roehm, zählten SA und SS Ende Juni dieses Jahres 800,000 Mann ausgebildete Mitglieder, die eingekleidet und bewaffnet sind. 120,000 Stahlhelmer und die kleineren noch bestehenden Wehrgruppen hinzugezählt — dann ist unleugbar: das deutsche Nationalheer umfasst eine Million trainierter, kriegsdiensttauglicher und kriegsdienstwilliger Rekruten.

— Wer gerecht bleiben will, muss freilich sagen: Der ganze deutsche Rüstungswettlauf wurde provoziert durch den Unsinn von Versailles. Wie das Exempel erweist, lässt sich ein 60 Millionenvolk nicht auf Jahrzehnte in Fesseln schlagen, und die Siegerstaaten haben schon heute Grund genug, sich über ihre eigene Dummheit zu beschweren.

### Lieber Spalter!

In den «Evenings News» vom 8. August lese ich folgenden Artikel, den wörtlich zu übersetzen ich mich beeile:

«Ein freundliches Spiel.  
Die Serben haben sich so sehr dem



Es sprach der Vater: Sieh mein Sohn,  
Trybol gebraucht' als Kind ich schon!





## Der Traum des Pharao

Ramses Mac Donald: „Da kamen aus dem Flusse sieben magere Arbeitslose und sieben dicke Sachverständige, und die sieben Arbeitslosen aßen die Sachverständigen auf.“

Josef Ben-nett aus Canada: „Höre die Deutung deines Traumes: in wenig Jahren wird soviel Getreide vorhanden sein, dass es unmöglich wird, zu verkaufen, und die ganze Welt wird vor Hunger sterben.“

Fussballspiel ergeben, dass die Polizei von Veliki Betschkerek, um Blutvergiessen zu verhindern, beschlossen hat, bei einem Fussballspiel dürfe niemand zugegen sein als die Spieler, die Spielleitung, die Presse und die Polizei. Die Polizei — wird weiterhin

erklärt — soll in genügender Zahl vorhanden sein, um die Spieler kontrollieren zu können.»

«The Evenings News» fügen noch bei: «Wir übersehen das darin versteckte Kompliment für die Presse nicht.» Ich selber frage mich, warum man nicht einfacher die Spieler ausschliesst.

Tschopp

## Bildung

Herr Spreizmann war in den Bergen. «Der Weg hatte oft eine Steigung von vierzig Grad», erzählt er seinem Kompagnon, und der fragt: «Im Schatten?»

O.W.